

Warszawa, 20.11.2020r.

Dotyczy:

„Konkursu realizacyjnego na opracowanie koncepcji energoefektywnego przedszkola wraz z zagospodarowaniem terenu w Michałowicach”

#### **WYJAŚNIENIE (4) TREŚCI REGULAMINU KONKURSU – PYTANIA PO TERMINIE**

W związku z prowadzonym Konkursem informujemy, iż wpłynęły dodatkowe pytania i wątpliwości oraz sugestie Uczestników konkursu, dotyczące zmiany treści Regulaminu konkursu z dnia 13.11.2020r. w zakresie zmiany sposobu i formy składania prac konkursowych.

Organizator udziela odpowiedzi na zadane pytania oraz powstałe wątpliwości jak następuje:

##### **PYTANIE 1**

Uprzejmie proszę o wyjaśnienie, czy zdjęcia makiety mogą być scalone na jednej planszy 100x70 czy też mają być wydrukowane każde osobno? Proszę o orientacyjną wielkość zdjęć: 10x15cm, papier A4, Papier A3?

##### **ODPOWIEDŹ:**

Organizator wskazuje, iż wydruku zdjęć makiety nie trzeba zamieszczać w papierowej wersji części opisowej pracy konkursowej. Zdjęcia makiety w ilości min. 8 szt. W formacie .JPG muszą być załączone do wersji elektronicznej pracy konkursowej. Co do sposobu przedstawienia zdjęć w formie elektronicznej Organizator pozostawia to do decyzji Uczestnika konkursu, pod warunkiem zachowania czytelności zdjęć.

##### **PYTANIE 2**

Gdzie ma być umieszczone oświadczenie, czy w kopercie z kartą identyfikacyjną, bo w innym przypadku nie będzie zachowana anonimowość ?

##### **ODPOWIEDŹ:**

Oświadczenie Uczestnika konkursu samodzielnie biorącego udział w konkursie/Uczestników konkursu wspólnie biorących udział w konkursie dotyczące zobowiązania do złożenia pełnej wersji papierowej pracy konkursowej w terminie określonym przez Organizatora musi być złożone jako oddzielny dokument. Nie może być złożone w jednej kopercie wraz z kartą identyfikacyjną. Uczestnik konkursu powinien załączyć oddzielną kopertę z Oświadczeniem o którym mowa powyżej.

##### **PYTANIE 3**

Wątpliwość dotycząca zachowania anonimowości ocenianych prac.

##### **ODPOWIEDŹ:**

Uczestnik konkursu wysyła wersję elektroniczną pracy konkursowej z dowolnego adresu mailowego. Korespondencja mailowa zawierająca prace konkursowe będzie odbierana i przetwarzana przez osobę niezwiązaną z Sądem konkursowym i Zamawiającym. Aby

zapobiec deanonimizacji prac konkursowych osoba ta podpisze stosowne oświadczenie o nieujawnianiu informacji o Uczestnikach konkursu i pracach konkursowych przed oficjalnym, publicznym ogłoszeniu wyników Konkursu.

Informujemy także iż to karta identyfikacyjna pracy konkursowej jest jedynym dokumentem formalnym umożliwiającym identyfikację Uczestnika konkursu i przyporządkowania mu konkretnej, zakodowanej pracy konkursowej a nie adres mailowy z którego została przesłana wersja elektroniczna pracy konkursowej, które to przyporządkowanie może mieć jedynie charakter hipotetyczny. Z tego samego też powodu obowiązuje wymóg składania kart identyfikacyjnych w zamkniętej kopercie a nie drogą mailową.

#### **PYTANIE 4**

---

Plansze zapisane jako pliki jpg, w rozdzielczości 300dpi bez numeru identyfikacyjnego powinny się znajdować w folderze zatytułowanym część opisowa, zaś z numerem identyfikacyjnym w folderze część graficzna?

#### **ODPOWIEDŹ:**

Tak.

#### **PYTANIE 5**

---

Czy według punktu 4.a tylko pierwsza strona części opisowej? Punkt ten stoi w sprzeczności z punktem 2.7 który mówi, że liczbę identyfikacyjną należy umieścić na wszystkich elementach pracy (część graficzna, pierwsza strona części opisowej, koperta z karta identyfikacyjna, opakowanie pracy konkursowej, makieta).

#### **ODPOWIEDŹ:**

Punkty te nie są sprzeczne, gdyż w punkcie 2.7. na końcu jest następująca uwaga: *„Zaleca się, aby tekst oraz rysunki zamieszczone na nośniku elektronicznym nie zawierały sześciocyfrowej liczby rozpoznawczej (numer identyfikacyjny pracy konkursowej) zgodnie z zapisami pkt. 2.5. niniejszego Rozdziału”*

#### **PYTANIE 6**

---

Czy na makiecie przedstawionej na zdjęciach ma być widoczny numer identyfikacyjny na co wskazuje punkt 2.7? Czy jak wskazuje punkt 2.5.4.a tj.

Treści zawarte w plikach w wersji elektronicznej pracy konkursowej nie mogą zawierać sześciocyfrowej liczby rozpoznawczej (numer identyfikacyjny pracy konkursowej) za wyjątkiem pierwszej strony części opisowej.

W takim razie ani na makiecie, ani na planszach nie może znajdować się numer identyfikacyjny, prawda?

#### **ODPOWIEDŹ:**

Zgodnie z zapisami Regulaminu konkursu Rozdział IV pkt 2.5. ppkt 4 lit. a. wynika, iż wszystkie treści (elementy) pracy konkursowej w wersji elektronicznej muszą być pozbawione sześciocyfrowej liczby rozpoznawczej (numer identyfikacyjny pracy konkursowej) za wyjątkiem pierwszej strony części opisowej. Zdjęcia makiety należy traktować jako część wersji elektronicznej pracy konkursowej nie zawierająca sześciocyfrowej liczby rozpoznawczej (numer identyfikacyjny pracy konkursowej) zarówno

jak i plansze części graficzek składane w ramach wersji elektronicznej pracy konkursowej. Sama makieta oraz plansze w formie fizycznej, składane na wezwanie Organizatora (zgodnie z zapisem Rozdział IV pkt 3 ppkt 3.3. 1.) powinny być oznaczona sześciocyfrową liczbą rozpoznawczą (numer identyfikacyjny pracy konkursowej).

#### **PYTANIE 7**

---

Dotyczy zapisów Regulaminu konkursu:

*„Pracę konkursową należy oznaczyć wyłącznie sześciocyfrową liczbą rozpoznawczą (numer identyfikacyjny pracy konkursowej). Liczbę należy umieścić na wszystkich elementach pracy, takich jak:*

- a. Część graficzna – plansze.*
- b. Część opisowa – zeszyt 2 szt. (zaleca się oznaczenie sześciocyfrową liczbą rozpoznawczą wyłącznie pierwszej strony części opisowej).*
- c. Zamknięta koperta z kartą identyfikacyjną pracy konkursowej.*
- e. Opakowanie pracy konkursowej.*
- f. Makieta”*

*„Część opisowa - Zeszyt z opisem autorskim pracy konkursowej oraz zmniejszonymi do formatu A3 planszami części graficznej oraz tabelą bilansu powierzchni budynku i zagospodarowania (Załącznik nr 8f do Regulaminu) a także informacjami cenowymi sporządzonymi zgodnie z Załącznikiem nr 6 oraz Załącznikiem nr 6a do Regulaminu – dwa (2) egzemplarze.”*

*„Treści zawarte w plikach w wersji elektronicznej pracy konkursowej nie mogą zawierać sześciocyfrowej liczby rozpoznawczej (numer identyfikacyjny pracy konkursowej) za wyjątkiem pierwszej strony części opisowej.”*

Pytanie:

W takim razie – żaden plik, w tymże pliki w folderze część graficzna oraz na zdjęciach makiety nie może znajdować się numer identyfikacyjny.

#### **ODPOWIEDŹ:**

Tak, za wyjątkiem pierwszej strony części opisowej składanej w ramach wersji elektronicznej pracy konkursowej.

#### **PYTANIE 8**

---

Czy na wydrukowanych planszach w formacie A3 powinien być widoczny sześciocyfrowy numer identyfikacyjny, jak wskazuje punkt 2.7 ?

#### **ODPOWIEDŹ:**

Zaleca się aby sześciocyfrowa liczba rozpoznawcza (numer identyfikacyjny pracy konkursowej) znajdowała się tylko na pierwszej stronie części opisowej składanej w wersji papierowej.

#### **PYTANIE 9**

---

Czy zaadresowana koperta powinna być włożona do środka głównej koperty, czy dołączona, tj. doklejona od zewnątrz do koperty głównej zatytułowanej wg punktu 3.5.

Dodatkowo czy na kopercie tej powinien się znajdować sześciocyfrowy numer jak wskazuje punkt 2.7.

**ODPOWIEDŹ:**

Zaadresowana koperta, o której mowa w Rozdziale IV ppkt 3.6. powinna być włożona do środka głównej koperty zawierającej elementy pracy konkursowej wymianie one w Rozdziale IV pkt 3, ppkt 3.2. 1.

Na zaadresowanej kopercie, o której mowa w Rozdziale IV ppkt 3.6. nie może znajdować się sześciocyfrowa liczba rozpoznawcza (numer identyfikacyjny pracy konkursowej).

**PYTANIE 10**

---

Czy Organizator oczekuje przesłania spakowanych w jednym archiwum trzech folderów zatytułowanych:

- część graficzna
- część opisowa
- zdjęcia makiety

**ODPOWIEDŹ:**

Tak

**TREŚĆ PISMA DOTYCZĄCEGO WĄTPLIWOŚCI UCZESTNIKA KONKURSU CO DO  
ZMIAN TREŚCIO REGULAMINU KONKURSU WPROWADZONYCH W DNIU 13.11.2020R.  
ORAZ SUGEROWANYCH PRZEZ UCZESTNIKA ZMIAN DO TEGO REGULAMINU.**

Dziękujemy za informację o zmianie sposobu oddania konkursu ze względu na pandemię. Doceniamy, że Organizator podejmuje próby umożliwienia wszystkim Uczestnikom złożenia prac.

Niemniej jednak zaproponowana forma oddania jest nieakceptowalna, ze względu brak zachowania podstawowych praw przysługujących Uczestnikom konkursu architektonicznego:

1) Anonimowość nie jest zachowana przy wysyłaniu dokumentacji za pośrednictwem poczty elektronicznej, na adres e-mailowy Stowarzyszenia (tym bardziej, gdy w jednym z dokumentów ma pojawić się liczba łącząca autora e-maila z autorami pracy)

2) potwierdzenie otrzymania pracy przez Organizatora oraz potwierdzenie nadania pracy przez Uczestnika nie są zapewnione, ta forma nie gwarantuje Uczestnikowi otrzymania wiążącego prawnie potwierdzenia złożenia pracy w określonych przez Regulamin terminach.

Dodatkowo, zwracamy uwagę na powszechnie znane problemy techniczne związane z przesyłaniem dużych ilości danych na skrzynkę mailową, mianowicie brak możliwości bezpiecznego przesyłania danych oraz odrzucanie plików o wadze kilkudziesięciu czy kilkuset MB przez serwer poczty e-mail.

Uczestnik Konkursu zauważa również, że nowa forma oddania, obciąża Uczestnika Konkursu dodatkową pracą, o której w treści Regulaminu nie było wcześniej mowy a na które to czynności Organizator nie przewidział zmian terminów.:

- obowiązek dostarczenia przez Uczestnika prac konkursowych w kilku formach i miejscach (siedziba Organizatora, poczta elektroniczna) w niezmienionych w stosunku do pierwotnych ustaleń przedziałach czasowych, czyli do godziny 15:00 w dniu 02.12.2012 (dodatkowo ewentualnie dostarczenie plansz do siedziby Zamawiającego)
- zmiana zakresu opracowania pracy, narzucająca dodatkowe obowiązkowe 8 zdjęć "makiety urbanistycznej, roboczej w skali 1:200"
- skomplikowana i wymagająca dodatkowych nakładów pracy forma zapisu dokumentów w formacie PDF JPG, w wersjach pojedynczych plików oraz spakowanych, w wersji kodowanej liczbą rozpoznawczą oraz tej liczby pozbawionych.

Uczestnik sugeruje zastosowanie szeroko wykorzystywanego w organizacji konkursów architektonicznych rozwiązania: przygotowanie przez Organizatora odpowiedniej platformy elektronicznej do wgrzywania plików z zawartością pracy konkursowej. Platforma elektroniczna powinna przede wszystkim gwarantować anonimowość przesłanych prac konkursowych, pozwalać na wgrzywanie plików o dużej wadze i generować potwierdzenie przesłania.

Jako alternatywne rozwiązanie Uczestnik sugeruje, wykreślenie w Regulaminie Konkursu zapisów co do warunku dostarczenia prac: "(...) decyduje data wpływu" i zamianę na: "decyduje data nadania". Organizator Konkursu gwarantując Uczestnikowi, że to data nadania pracy jest decydująca, zapewni każdemu z Uczestników równe warunki dostarczenia pracy w formie papierowej za pośrednictwem operatora lub poczty.

Podsumowując, przygotowanie pracy konkursowej oznacza dla pracowni architektonicznej inwestycję co najmniej kilkunastu tysięcy złotych, podejmujemy ten wysiłek w oparciu o zobowiązanie publiczne Organizatora do przeprowadzenia konkursu architektonicznego, firmowanego przez Stowarzyszenie Architektów Polskich, tymczasem przedstawiona zmiana Regulaminu modyfikująca zapisy Rozdziału V, zmieniająca formę oddania konkursu, nie zapewnia Uczestnikowi możliwości złożenia pracy oraz prawa do anonimowej i rzetelnej oceny pracy konkursowej, łamiąc w tym sensie pierwotne ustalenia publicznego zobowiązania.

Prosimy o uszanowanie wkładu pracy i środków wielu zespołów architektonicznych biorących udział w konkursie i zapewnienie przez Organizatora konkursu - Stowarzyszenie Architektów Polskich, Oddział Warszawa warunków oddania konkursu spełniających podstawowe standardy.

### **ODPOWIEDŹ ORGANIZATORA KONKURSU**

Uczestnik konkursu wysłał wersję elektroniczną pracy konkursowej z dowolnego adresu mailowego na indywidualny adres mailowy konkursu, który nie jest adresem Oddziału

Warszawskiego SARP. Korespondencja mailowa zawierająca prace konkursowe będzie odbierana i przetwarzana przez osobę niezwiązaną z Sądem konkursowym i Zamawiającym. Aby zapobiec deanonimizacji prac konkursowych osoba ta podpisze stosowne oświadczenie o nieujawnianiu informacji o Uczestnikach konkursu i pracach konkursowych przed oficjalnym, publicznym ogłoszeniu wyników Konkursu.

Informujemy także, iż to karta identyfikacyjna pracy konkursowej jest jedynym dokumentem formalnym umożliwiającym identyfikację Uczestnika konkursu i przyporządkowania mu konkretnej, zakodowanej pracy konkursowej a nie adres mailowy z którego została przesłana wersja elektroniczna pracy konkursowej, które to przyporządkowanie może mieć jedynie charakter hipotetyczny. Z tego też powodu obowiązuje wymóg składania kart identyfikacyjnych w zamkniętej kopercie w formie papierowej a nie drogą mailową.

Zdaniem Organizatora wystarczającym potwierdzeniem złożenia wersji elektronicznej pracy konkursowej za pośrednictwem poczty elektronicznej będzie potwierdzenie mailowe otrzymania takiej korespondencji przez osobę przyjmującą. Pod względem formalnym Regulamin dopuszcza taką możliwość zgodnie z zapisem Rozdziału I pkt 3.8., który mówi m.in. iż korespondencja odbywać się będzie za pośrednictwem poczty elektronicznej, przy czym w razie potrzeby dopuszcza się także formę pisemną (papierową).

Organizator jest świadom wielkości plików z wersją elektroniczną pracy konkursowej w związku z czym dopuścił, w zmianach treści Regulaminu, możliwość przesyłania ich jako plików skompresowanych (np. zip) lub zamieszczenie w mailu linku do pobrania wersji elektronicznej pracy konkursowej (wykorzystanie darmowych, ogólnodostępnych usług internetowych pozwalających na przesyłanie danych o znacznym rozmiarze za pomocą internetowej przestrzeni dyskowej np. We Transfer).

Zdaniem Organizatora zmiana sposobu i formy złożenia pracy konkursowej nie ma wpływu na takie zwiększenie obciążenia Uczestnika konkursu dodatkową pracą, które mogłoby powodować konieczność zmiany terminów Konkursu.

Przypominamy także, iż Organizator nie zwiększył ilości przekazywanych form pracy konkursowej jak sugeruje Uczestnik. Praca konkursowa w nowym brzmieniu Regulaminu ma taki sam zakres i formę jak w Regulaminie pierwotny tj.:

- część graficzna
- część opisowa
- zamknięta koperta z kartą identyfikacyjną
- wersja elektroniczna pracy konkursowej (która, w poprzednim brzmieniu Regulaminu konkursu zawierała zarówno część graficzną jak i część opisową pracy konkursowej oraz konieczność zamieszczenia 8 zdjęć makiety – patrz Rozdział IV pkt 2.5.)
- makieta

Zmianie uległ jedynie sposób i czas złożenia poszczególnych elementów pracy konkursowej oraz doprecyzowanie formatów plików dla poszczególnych elementów składowych wersji

elektronicznej pracy konkursowej co zdaniem Organizatora nie ma wpływu na terminy Konkursu.

Po konsultacjach w zakresie formy zapisów dokumentów w zadanych przez Organizatora formatach, należy stwierdzić, iż nie jest to proces skomplikowany i pracochłonny, jak sugeruje Uczestnik, co mogłoby wpłynąć na konieczność zmiany terminów konkursu. Przypominamy także, zapis z wersji pierwotnej Regulaminu Rozdział IV pkt 2.5. ppkt 2: „W celu umożliwienia wykorzystania prac, zgodnie z Regulaminem, Uczestnicy zobowiązani są do przekazania Zamawiającemu zawartości opracowania w postaci zapisu elektronicznego możliwego do kopiowania, na nośniki elektroniczne, w formatach: dla rysunków - (\*.jpg), (\*.pdf) lub (\*.tif) w rozdzielczości 300 dpi. dla tekstu - (\*.pdf), (\*.doc).”

Zapis ten wskazuje wyraźnie na konieczność, przekazania Organizatorom wszystkich rysunków i wszystkich tekstów a nie tylko całościowo części graficznej pracy konkursowej i części opisowej pracy konkursowej. Zdaniem Organizatora zakres prac w tym przypadku został nawet zmniejszony poprzez doprecyzowanie jakie konkretne elementy części opisowej (w tym graficznej) powinny być przekazane Organizatorowi jako wersja elektroniczna pracy konkursowej.

Organizator wskazuje, iż zalecenie dotyczące nieumieszczania w wersji elektronicznej sześciocyfrowej liczby rozpoznawczej za wyjątkiem pierwszej strony części opisowej było zawarte w pierwotnej wersji Regulaminu konkursu – patrz Rozdział IV pkt 2.5. ppkt5. Oraz pkt 2.7., natomiast w wersji papierowej (fizycznej) pracy konkursowej sześciocyfrowa liczba rozpoznawcza powinna być umieszczona na wszystkich elementach pracy konkursowej przy czym na części opisowej tylko na pierwszej stronie tej części zgodnie z zapisami Rozdziału IV pkt 2.7.

W związku z powyższym, Organizator nie przychylił się do wprowadzenia do zapisów Regulaminu konkursu sugerowanych przez Uczestnika Konkursu zmian.



.....  
Rafał Mroczkowski  
Sekretarz Sądu Konkursowego